

へいせい ねん がつ にち
平成27年1月13日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
法律の改正などに関する情報^{ほうりつ かいせい かん じゅうほう しゅうしゅう}を収集^{ざいりゅうほうじん みなさま}しており、在留邦人の皆様の生活^{せいかつ やくだ おも}に役立つと思
われる情報^{じゅうほう すいじこうかい}を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報^{じゅうほう あんぜん て び かつよう ごじしん}や安全の手引きを活用し、御自身
の身の回りの安全対策^{み まわ あんぜんたいさく みなお}を見直していただき、可能な限り犯罪^{かのう かぎ はんざい}や災害被害^{さいがいひがい そうぐう}に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま あんぜん く やく た じゅうほう
なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報^{そうりょうじかん}があれば、総領事館までご連絡いた
できれば幸^{さいわ}いです。

アラバマ州 (5件)^{しゅう けん}

1. 銃器使用事件 (ノースポート地区)^{じゅうきしゅうじけん ちく}

み だ
見出し: "Family dachshund shot several times in Northport, Tuscaloosa County deputies searching for killer"

しんぶん
新聞: AL.com

きしや
記者: Stephen Dethrage

ひづけ
日付: 1/14/15

ようし
要旨: A family is without their pet dachshund and deputies are searching for its killer after the dog was found shot several times in a neighborhood in Northport Tuesday.

The Tuscaloosa County Sheriff's Department, said the dog was last seen alive Sunday night. The owner of the dog told police that his mother-in-law left his house in Northport that evening and the dog followed her outside and ran off. When it didn't return, the owner began searching the neighborhood and ultimately found his pet lying dead on the side of Gray Drive in Northport Tuesday night. The animal had reportedly been shot several times.

http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2015/01/family_dachshund_shot_several.html#incart_river

2. 銃器使用強盗事件 (マディソン地区)

見出し : "Madison police searching for 3 suspects in armed home invasion"

新聞 : AL.com

記者 : Jonathan Grass

日付 : 1/14/15

要旨 : Police said three men illegally entered a home on Portal Lane at about 3 a.m. Wednesday while two adults and their children were asleep inside. The intruders were armed with a handgun. At some point, there was a physical confrontation between the residents, but no one was injured and no shots were fired. The victims told police the intruders stole some property and fled the house after that. Madison police officers were called and responded to the scene. They searched the area with a K-9 unit but could not find the suspects.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/madison_police_searching_for_3.html#incart_river

3. 児童に対する性的暴行事件 (ハンツビル地区)

見出し : "Huntsville police make 2 arrests in sex crimes against children"

新聞 : AL.com

記者 : Jonathan Grass

日付 : 1/14/15

要旨 : Two Huntsville men have been charged with sex crimes involving children since Tuesday. A 67-year-old man was arrested Tuesday afternoon. He faces one count of sexual abuse of a child less than 12 years old and two counts of first-degree sexual abuse. Another suspect was charged early Wednesday in what appears to be a separate case. A 24-year-old man faces four counts of first-degree sodomy. Jail records show the victim was also under 12.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/huntsville_police_make_2_arres.html#incart_river

4. 銃器使用事件（ガズデン地区）

見出し： **"Gadsden police investigating man shot in face during argument"**

新聞： AL.com

記者： William Thornton

日付： 1/15/15

要旨： An 18-year-old Gadsden man was shot in the face Wednesday during an apparent argument with another man. The incident happened at 7:50 p.m. in the 1200 block of Slusser Avenue, according to police reports. The victim told police he was accosted in his driveway by a 24-year-old man. The victim said his ex-girlfriend told the man the victim had broken into his house, and had come looking to fight him. When the victim attempted to walk away, the man pulled a gun and told him to lie flat on the ground and kiss it. When he would not, the two began to struggle and the man fired a shot, which missed. In the struggle, the man fired another shot, striking the victim three inches below his right eye.

http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2015/01/gadsden_police_investigating_m_1.html#incart_river

5. 銃器使用殺人事件（モービル地区）

見出し： **"Mobile Police investigating homicide on Helveston Street"**

新聞： AL.com

記者： Cassie Fambro

日付： 1/15/15

要旨： A 22-year-old man was found dead on Wednesday night, according to Mobile Police. At approximately 9:55 p.m., MPD responded to a shooting at 500 Helveston Street near Carver Park. The victim was found at the scene, dead of an apparent gunshot wound. Mobile Police Homicide detectives are continuing the investigation.

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2015/01/mobile_police_investigating_ho.html

ジョージア州 (6件)

1. 窃盗事件 (ゲインズビル地区)

見出し : "In Gainesville, someone's breaking into hearses, stealing gurneys"

新聞 : ajc.com

記者 : David Markiewicz

日付 : 1/14/15

要旨 : Detectives showed video of a man creeping around the back of a Gainesville funeral home, one of two where a thief broke into hearses. Cameras show a man pulling up in a silver minivan, then shining a light into each hearse before bashing in the window of one. The man is unable to get the gurney out and leaves. But a day later a gurney disappeared from a different funeral home. "We hope that the public will help us identify this individual," Gainesville police said.
<http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/in-gainesville-someones-breaking-into-hearses-stea/njngC/>

2. 銃器使用殺人事件 (ディカンプ郡地区)

見出し : "DeKalb woman finds boyfriend shot to death in apartment"

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris

日付 : 1/14/15

要旨 : DeKalb County police are investigating a shooting Tuesday night at an apartment complex that left a man dead. Police said that when a woman returned to the apartment on Valley Brook Place where she lives with her boyfriend, she opened the door to discover her boyfriend lying on the kitchen floor. She then ran out of the apartment and alerted a friend waiting outside who called 911. Police arrived

and found the 40-year-old male deceased from an apparent gunshot wound. Police said that there was no forced entry into the apartment, and no witnesses have come forward. Preliminary investigation suggests the homicide may be drug-related. <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-and-killed-at-dekalb-apartments/njnck/>

3. じゅうきしやうさつじんじけん銃器使用殺人事件 (アトランタちく地区)

みだ見出し : "Atlanta police seek public's help in solving drive-by killing"

しんぶん新聞 : ajc.com

きしや記者 : David Markiewicz and Steve Visser

ひつけ日付 : 1/14/15

ようし要旨 : In seeking help solving a drive-by killing that left multiple victims, Atlanta police said Wednesday they believed the deceased was the intended target. The method of attack made the shooting particularly egregious because another man and a 14-year-old boy were also wounded. Those victims who are expected to recover from their injuries are cooperating. The shooting occurred in the 300 block of McDaniel Street, near Northside Drive around 7:20 p.m. when the victims were in a parking lot outside a barbershop. <http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/atlanta-police-seek-publics-help-in-solving-drive-/njnrm/>

4. じゅうきしやうさつじんじけん銃器使用殺人事件 (アセズちく地区)

みだ見出し : "Cops: UGA student, 21, shot and killed during drug deal"

しんぶん新聞 : ajc.com

きしや記者 : Mike Morris

ひつけ日付 : 1/14/15

ようし要旨 : Athens-Clarke County police said officers responded to Athens Regional Medical Center after a man was taken to the hospital by private vehicle for treatment of a gunshot wound. The victim died from his wounds, and his death is being investigated by University of Georgia police, the GBI and the Clarke County Coroner's Office as a homicide. "Preliminary investigation indicates that the victim met the person or persons responsible for the shooting to exchange marijuana," police said. There was no

indication of where the shooting occurred or whether the victim was believed to be selling or purchasing drugs. <http://www.ajc.com/news/news/cops-uga-student-21-shot-and-killed-during-drug-de/njn3/>

5. 銃器使用強盗事件 (ディカーブ郡地区)

見出し : "Three men arrested after DeKalb County Kroger carjacking, shooting"

新聞 : ajc.com

記者 : David Markiewicz and Alexis Stevens

日付 : 1/15/15

要旨 : A Loganville who was in the parking lot of a Kroger on Moreland Ave. near Confederate Ave. at about 7:30 p.m. Wednesday was approached at his car by armed men demanding his keys. He gave them the keys but as he began walking toward the entrance of the store, he was shot at several times and hit. Officers spotted the stolen car off Glenwood Road on Meadowglades Drive at 9:45 p.m. Wednesday, and three men who fled on foot from it were caught. The victim was taken to Grady Memorial Hospital in stable condition <http://www.ajc.com/news/news/man-carjacked-shot-outside-dekalb-county-kroger/njpBf/>

6. 窃盗事件 (ヘンリー郡地区)

見出し : "Police: Teen couple wanted in crime spree stole truck in Henry County"

新聞 : ajc.com

記者 : David Markiewicz

日付 : 1/16/15

要旨 : Two teenagers wanted in a multi-state crime spree passed through Henry County where police say they stole a pickup truck packed with guns, according to reports. The two allegedly stole cars, forged checks and burglarized homes. It's not clear if they are still in Georgia. Police say the couple may have been involved in a series of home burglaries before taking off in a stolen red pickup and passing off forged checks in Kentucky, North Carolina, and South Carolina.

Their next and last known stop was Wednesday on Airline Road in Henry County. There, the couple allegedly ditched the pickup and stole a silver 2001 Toyota Tundra pickup with Georgia tag CF116I, Henry County police said. Firearms were reported inside the vehicle.

<http://www.ajc.com/news/news/police-teen-couple-wanted-in-crime-spree-stole-tru/njp5z/>

ノースカロライナ州^{しゅう けん} (5件)

1. 銃器使用強盗事件^{じゅうきしやうごうとうじけん} (ガーナー地区^{ちく})

^{み だ}
見出し : "Garner police seek help to ID three in late-night stickup"

^{しんぶん}
新聞 : The Charlotte Observer

^{きしや}
記者 : staff

^{ひつけ}
日付 : 1/14/15

^{ようし}
要旨 : Three men came into AIA Sweepstakes at 214 Forest Hills Drive about 11:45 p.m. and one of them pointed a silver handgun at the cashier, police said. They fled with money and were last seen in what witnesses told police was an older, light-blue sedan with shiny rims.
<http://www.newsobserver.com/2015/01/14/4475903/garner-police-seek-help-to-id.html?sp=/99/102/110/113/>

2. 脅迫事件^{きょうはくじけん} (ラーレー地区^{ちく})

^{み だ}
見出し : "Police: Raleigh man faces ethnic intimidation charge for email"

^{しんぶん}
新聞 : The Charlotte Observer

^{きしや}
記者 : staff

^{ひつけ}
日付 : 1/14/15

ようし

要旨：Officers arrested a 51-year-old man about midday at his residence at 8008 Wynewood Drive in Raleigh, according to arrest reports. Police said the charge stemmed from a Jan. 8 threat made in an email. "The ethnic intimidation charge was applied because of the intimidating nature of the threat that was related to the adult, female victim's religion," a police spokeswoman said.

<http://www.newsobserver.com/2015/01/14/4476172/police-raleigh-man-faces-ethnic.html?sp=/99/102/110/113/>

3. わいせつ事件 (フレッチャー地区)

みだ

見出し： "Former NC school custodian faces sex charge with teen"

しんぶん

新聞： The Charlotte Observer

きしゃ

記者： AP

ひつけ

日付： 1/14/15

ようし

要旨： A former custodian at a Buncombe County middle school has been charged with felony solicitation of a child by computer. School officials say the 60-year-old was a custodian at Cane Creek Middle School. He was suspended Dec. 4 after officials were told of a criminal investigation. He was fired Tuesday. <http://www.newsobserver.com/2015/01/15/4478669/former-nc-school-custodian-faces.html?sp=/99/102/110/113/>

4. 強盗事件 (キャリー地区)

みだ

見出し： "Cary police arrest man at bank they say he just robbed"

しんぶん

新聞： The Charlotte Observer

きしゃ

記者： staff

ひつけ

日付： 1/15/15

ようし

要旨： An alarm from the First Citizens Bank branch at 10010 Green Level Church Road brought police cars shortly before 3 p.m. When officers got there, they said, the suspect was still there and was arrested. Police said the suspect had some type of weapon, but an arrest warrant charged him with common law robbery, a charge usually brought in cases of unarmed theft.

<http://www.newsobserver.com/2015/01/15/4478803/cary-police-arrest-man-at-bank.html?sp=/99/102/110/113/>

5. ようじぎやくたいじけん (リーランド地区)

みだ
見出し : "Woman, boyfriend arrested after toddler suffers brain injury"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしや
記者 : AP

ひづけ
日付 : 1/16/15

ようし
要旨 : Authorities in Brunswick County say a woman and her boyfriend are in jail after her 16-month-old son sustained a brain injury. The boyfriend is charged with with felony intentional child abuse resulting in serious bodily injury. And the victim's mother is charged as an accessory for assisting the attacker's attempt to escape arrest. The arrest warrant says the child suffered head trauma that resulted in bleeding on the brain and abrasions and bruises of his face, neck and body. He was taken to UNC-Chapel Hill Hospital and placed in the pediatric intensive care unit.
<http://www.newsobserver.com/2015/01/16/4481564/woman-boyfriend-arrested-after.html?sp=/99/102/110/113/>

サウスカロライナ州 (2件)

1. やくぶつじけん (サムター地区)

みだ
見出し : "Sumter drug bust turns up lots of cash, pot and guns and three arrests"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしや
記者 : staff

ひづけ
日付 : 1/15/15

ようし

要旨： After neighborhood complaints, Sumter Police raided an apartment at 20 Warrent Court near downtown on Thursday and arrested three men who lived there, police announced in a news release. Police confiscated nearly \$11,000 in cash, 2 pounds of marijuana and an assault rifle and semi-automatic handgun. <http://www.thestate.com/2015/01/15/3930991/sumter-drug-bust-turns-up-lots.html>

2. しょうじょ たい ぼうかんじけん (リッチランド郡地区)

みだ

見出し： "Lexington-Richland 5 teacher accused of criminal sexual conduct with a minor"

しんぶん

新聞： thestate.com

きしゃ

記者： Tim Flach

ひづけ

日付： 1/16/15

ようし

要旨： A Lexington-Richland 5 third-grade teacher at Harbison West Elementary has been arrested and charged with criminal sexual conduct with a minor and two counts of criminal solicitation of a minor. Police said deputies met Sunday with the parents of the minor victim, telling him they found messages and images of a sexual nature from the suspect on their daughter's phone. The victim told police she met the suspect at church in August and communicated with him through the social media site KIK. The suspect would pick up the victim and take her to his residence, where he engaged in sexual intercourse with her, police said. The suspect sent the victim a message asking to see her, reportedly. The girl's father, who pretended to be his daughter, sent the suspect a message in return. The suspect then requested that she send an explicit picture and he sent explicit pictures of himself to the victim's phone. <http://www.thestate.com/2015/01/16/3932378/lexington-richland-district-5.html?sp=/99/132/154/157/>